

Le 8 mai 2018

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire tenue par le conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil le 8 mai 2018 à 19 h 30, au centre communautaire.

PRÉSENTS

Monsieur Michel Bourdeau, maire

Madame Nathalie Perreault, conseillère
Monsieur Julien Leclerc, conseiller
Monsieur Jean-Pierre Brazeau, conseiller
Madame Audrey Dépault, conseillère
Monsieur Jimmy Robert, conseiller
Monsieur Yves de Repentigny, conseiller

AUSSI PRÉSENTS

Monsieur Ron Kelley, directeur général et secrétaire-trésorier
Madame Lily Ducharme, directrice générale adjointe, secrétaire-trésorière adjointe et greffière

2018-05-058 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Il est PROPOSÉ par madame Nathalie Perreault
et RÉSOLU

DE PROCÉDER à l'ouverture de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 8 mai 2018 à 19 h 30.

ADOPTÉE

2. MOT DU MAIRE

2018-05-059 3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 8 mai 2018 soit et il est, par les présentes, adopté comme suit :

Item	
1	OUVERTURE DE LA SÉANCE
2	MOT DU MAIRE
3	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
4	ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
5	PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR
6	AFFAIRES DU CONSEIL
7	ADMINISTRATION
7.1	GREFFE

Le 8 mai 2018

7.1.1	ENTENTE RELATIVE À LA FOURNITURE DE SERVICES DE PATROUILLE MUNICIPALE 2018/ VCS INVESTIGATION INC. / AUTORISATION DE SIGNATURE
7.1.2	CONTRAT DE SERVICES / APPLICATION SURVI-MOBILE / AUTORISATION DE SIGNATURE
7.1.3	MANDAT / SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIERIE / TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT DE L'ÉCOLE JOSÉ-MARIA
7.1.4	OCTROI DE CONTRAT / COLLECTE ET TRANSPORT DE RÉSIDUS ORGANIQUES ET SERVICES COMPLÉMENTAIRES
7.2	TRÉSORERIE
7.2.1	LISTE DES COMPTES
7.2.2	RAPPORT FINANCIER ET RAPPORTS DU VÉRIFICATEUR EXTERNE (AUDITEUR INDÉPENDANT) POUR L'EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2017
7.2.3	ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES / 1ER SEMESTRE 2018
7.2.4	NOMINATION DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT / EXERCICE FINANCIER 2018
7.3	RESSOURCES HUMAINES
7.3.1	CONTRAT INDIVIDUEL DE TRAVAIL / INSPECTEUR EN BÂTIMENT
8	SÉCURITÉ PUBLIQUE
9	TRAVAUX PUBLICS, RÉSEAU D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT
10	URBANISME ET ENVIRONNEMENT
11	LOISIRS, CULTURE ET COMMUNAUTAIRE
12	AFFAIRES NOUVELLES
13	PÉRIODE DE QUESTIONS SUR LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR
14	LEVÉE DE LA SÉANCE
14	LEVÉE DE LA SÉANCE

ADOPTÉE

2018-05-060 4.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 10 AVRIL 2018

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau
et RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du 10 avril 2018 sans modification.

ADOPTÉE

2018-05-061 4.2 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRA-ORDINAIRE DU 17 AVRIL 2018

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance extraordinaire du 17 avril 2018 sans modification.

ADOPTÉE

5. PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR

2018-05-062 7.1.1 ENTENTE RELATIVE À LA FOURNITURE DE SERVICES DE PATROUILLE MUNICIPALE 2018 / VCS INVESTIGATION INC. / AUTORISATION DE SIGNATURE

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU

QUE la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil approuve l'entente à intervenir préparée par VCS Investigation inc. pour la fourniture de services de patrouille municipale 2018;

QUE le maire et le secrétaire-trésorier soient autorisés à signer, pour et au nom de la Municipalité, l'entente relative à la fourniture de services de patrouille municipale 2018 ainsi que tout document requis afin de donner plein effet à la présente résolution;

QUE cette dépense soit financée par le surplus accumulé non affecté;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2018-05-063 7.1.2 CONTRAT DE SERVICES / APPLICATION SURVI-MOBILE / AUTORISATION DE SIGNATURE

CONSIDÉRANT QU'un contrat de services entre la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil et l'entreprise CAUCA doit être conclu afin d'établir les conditions et tarifs pour l'utilisation de l'application SURVI-MOBILE;

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau
et RÉSOLU

QUE la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil approuve le contrat de services à intervenir entre la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil et CAUCA Experts en appels d'urgence;

QUE le secrétaire-trésorier soit autorisé à signer, pour et au nom de la Municipalité, ledit contrat ainsi que tout document requis à cette fin;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2018-05-064 7.1.3 MANDAT / SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIERIE / TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT DE L'ÉCOLE JOSÉ-MARIA

Il est PROPOSÉ par monsieur Jimmy Robert
et RÉSOLU

DE MANDATER la firme exp., sis au 1000, avenue Saint-Charles, bureau 1008, Vaudreuil-Dorion (Québec), J7V 8P5, pour fournir un support technique à la Municipalité, selon les besoins, requis dans le cadre du projet d'agrandissement de l'école José-Maria, et ce, selon les termes et conditions contenus dans l'offre de service datée du 2 avril 2018.

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2018-05-065

7.1.4 OCTROI DE CONTRAT / COLLECTE ET TRANSPORT DE RÉSIDUS ORGANIQUES ET SERVICES COMPLÉMENTAIRES

CONSIDÉRANT la résolution numéro 2017-08-110 qui mandatait la Ville de Vaudreuil-Dorion de rédiger et de procéder au nom des municipalités participantes à un appel d'offres pour les services de collecte et de transport de résidus organiques;

CONSIDÉRANT qu'à la suite d'un appel d'offres public pour des services de collecte et transport des résidus organiques et services complémentaires, 3 soumissions ont été reçues et ouvertes le 15 novembre 2017 immédiatement après 14 h;

CONSIDÉRANT qu'après étude et vérification, une soumission reçue est non admissible aux critères d'expérience du soumissionnaire et une autre non conforme aux exigences du devis sur l'attribution des journées de collecte;

CONSIDÉRANT qu'après étude et vérification, une soumission reçue est conforme aux conditions et exigences contenues au document d'appel d'offres numéro 401-110-17-62;

Il est PROPOSÉ par madame Audrey Dépault
et RÉSOLU

QUE la Municipalité accepte la soumission déposée par le plus bas soumissionnaire conforme, en l'occurrence Services Matrec inc., pour des services de collecte et transport des résidus organiques et services complémentaires au montant total de 145 969 \$ plus les taxes applicables, pour 5 ans, le tout en conformité avec le document d'appel d'offres numéro 401-110-17-62;

QUE le contrat soit adjugé pour 3 ans, soit pour les années 2018-2019-2020 avec une possibilité de 2 années optionnelles renouvelables une année à la fois pour les années 2021 et 2022;

QUE le montant relatif à l'adjudication du présent contrat est utilisé aux fins de comparaison entre les soumissions reçues;

QUE la dépense réelle soit calculée selon la quantité des services rendus ou des biens livrés en fonction des prix unitaires inscrits au bordereau des prix de la soumission de l'adjudicataire;

QUE le directeur général et secrétaire-trésorier, soit autorisé à signer les bons de commande se rattachant aux services de collecte et transport des résidus organiques et services complémentaires et qu'il soit également autorisé à effectuer lesdites dépenses jusqu'à concurrence du montant autorisé.

ADOPTÉE

2018-05-066

7.2.1 LISTE DES COMPTES

Il est PROPOSÉ par madame Nathalie Perreault
et RÉSOLU

QUE la liste des comptes soit approuvée telle que présentée par le trésorier;

QUE ce dernier soit autorisé à procéder au paiement desdits comptes totalisant un montant de cent cinquante-trois mille cent soixante-quatre dollars et deux cents (153 164,02 \$).

ADOPTÉE

2018-05-067 **7.2.2** **RAPPORT FINANCIER ET RAPPORTS DU VÉRIFICATEUR EXTERNE (AUDITEUR INDÉPENDANT) POUR L'EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2017**

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

DE PRENDRE acte du rapport financier préparé et déposé par le trésorier ainsi que du dépôt des rapports du vérificateur externe (auditeur indépendant) préparés par la firme Goudreau Poirier inc. pour l'exercice financier de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil terminé le 31 décembre 2017.

ADOPTÉE

2018-05-068 **7.2.3** **ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES / 1ER SEMESTRE 2018**

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau
et RÉSOLU

Le secrétaire-trésorier, M. Ron Kelley, dépose au conseil un état comparatif des revenus et dépenses de la Municipalité réalisés jusqu'au 31 mars 2018 et ceux de 2017 réalisés au cours de la même période. Sur le même rapport figure également un état comparatif des revenus et dépenses estimés pour l'exercice 2018 et ceux qui ont été prévus au budget 2018.

ADOPTÉE

2018-05-069 **7.2.4** **NOMINATION DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT / EXERCICE FINANCIER 2018**

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 966 du Code municipal du Québec, la Municipalité doit nommer un vérificateur externe (auditeur indépendant) pour au plus trois exercices financiers;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de renouveler le mandat de Goudreau, Poirier inc. comptables professionnels agréés;

Il est PROPOSÉ par monsieur Jimmy Robert
et RÉSOLU

QUE soit nommée la firme Goudreau, Poirier inc. à titre d'auditeur indépendant pour l'audit des états financiers 2018 de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil selon les dispositions des lois applicables pour un montant de quatorze mille six cents dollars (14 600 \$), taxes applicables non comprises;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2018-05-070 **7.3.1** **CONTRAT INDIVIDUEL DE TRAVAIL / INSPECTEUR EN BÂTIMENT**

CONSIDÉRANT QUE le contrat individuel de travail de monsieur William Petrosky, inspecteur en bâtiment, vient à échéance le 31 décembre 2018;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de renouveler ledit contrat et de définir les conditions de travail liant les parties;

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU

QUE le maire et le directeur général et secrétaire-trésorier soient autorisés à signer, pour et au nom de la Municipalité, un contrat individuel de travail à intervenir entre la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil et M. William Petrosky, inspecteur en bâtiment;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

13. PÉRIODE DE QUESTIONS DE L'ASSISTANCE CONCERNANT LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR

2018-05-071

14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est PROPOSÉ par madame Nathalie Perreault
et RÉSOLU

DE LEVER la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 8 mai 2018 à 19 h 46.

ADOPTÉE

MUNICIPALITÉ DE TERRASSE-VAUDREUIL

Michel Bourdeau
Maire

Lily Ducharme
Greffière